

**PROGRAM IN HELLENIC STUDIES  
FALL 2015  
MODERN GREEK COURSES**

Website: <http://hellenic.columbia.edu/>

Email: [hellenic@columbia.edu](mailto:hellenic@columbia.edu)

Twitter: @hellenicCU

Facebook: ColumbiaHellenic

*Please [click here](#) to download our fall newsletter as a pdf!*

**INTRODUCTION TO MODERN GREEK LANGUAGE AND CULTURE I-GRKM V1101. 4 pts. Maria Hadjipolycarpou TR 10:10am-12:00pm 613 Hamilton Hall (Cultural Dictionary/Conversation F 10:10am-11:00am 613 Hamilton Hall).** This is a year-long course for students who wish to learn Greek as it is written and spoken in Greece today. As part of the learning process students will acquire the necessary skills to read texts of moderate difficulty and converse on a wide range of topics. The class will explore Modern Greece's cultural landscape from political graffiti to the poetry of the Cypriot poet Costas Montis to *parea*. **Friday class is a separate conversation hour.**

**INTERMEDIATE MODERN GREEK LANGUAGE AND CULTURE I-GRKM V1201. 4pts. Maria Hadjipolycarpou TR 12:10pm-2:00pm 613 Hamilton Hall.** This year-long course is designed for students who are already familiar with the basic grammar and syntax of Modern Greek language and can communicate at an elementary level. It aims to develop the students' proficiency in understanding, speaking, writing, and reading Modern Greek. In addition to these skills, students will be exposed to contemporary cultural material (websites, newspapers, documentary film, literature, music) that will allow them to get a grasp of the vibrant life, language, and culture of Greece today. **Prerequisites: GRKM V1101-V1102 or the equivalent. Corequisites: Students are also required to take the conversation class, GRKM W1211.**

**INTERMEDIATE MODERN GREEK CONVERSATION-GRKM W1211. 1pt. Karen Van Dyck F 11:10am-12:00am 613 Hamilton Hall.** For students in GRKM V1201, but also open to students not enrolled in GRKM V1201, who wish to improve their spoken Modern Greek.

**ADVANCED MODERN GREEK-GRKM V3001. 3pts. Maria Hadjipolycarpou MW 4:10pm-5:25pm 613 Hamilton Hall.** This semester we will continue to build language skills but with particular attention to speaking and writing Greek at the university level. We will focus on such topics as diaspora, history, politics, and identity. We will use materials from literature, critical essays, historiography, film, and mass media as a way to advance knowledge in Modern Greek literature and culture. In addition we will explore the diversity of Greek language as it is spoken in different regions and gain understanding of its evolution through time. Materials include: essays (Seferis, Theotokas); newspaper articles; television interviews (Flessa and Papanikolaou); advertisement; stand-up-comedy (Lazopoulos); music (art-song, rebetika, hip-hop); theatre (Demetriades); literature (Roides, Papadiamantis, Kazantzakis, Lymberaki, Karapanou, Galanaki, Charalambides, Chatzopoulos, Chouliaras). **Prerequisites: GRKM V1201 or the equivalent.**

**WORLDING C. P. CAVAFY: TRANSLATION, DESIRE, MEDIA-GRKM W4300. 4pts.**  
**Karen Van Dyck R 4:10pm-6:00pm 613 Hamilton Hall.** By examining Cavafy's work in all its permutations (as criticism, translation, adaptation), this course introduces students to a wide range of critical approaches used in World Literature, Gender Studies, and Translation Studies. The Cavafy case becomes an experimental ground for different kinds of comparative literature methods, those that engage social-historical issues such as sexuality, diaspora, postcoloniality as well as linguistic issues such as multilingualism, media and translation. How does this poet "at a slight angle to the universe" challenge contemporary theories of gender and literature as national institution? How can studying a canonical author open up our theories and practices of translation? Among the materials considered are translations by Edmund Keeley and Philip Sherrard, James Merrill, and Marguerite Yourcenar, commentary by E.M. Forster, C.M. Bowra, and Roman Jakobson, poems by W.H. Auden, Lawrence Durrell, and Joseph Brodsky, and visual art by David Hockney and Duane Michals. Though this course presupposes no knowledge of Greek, students wanting to read Cavafy in the original are encouraged to take the 1-credit directed reading tutorial offered simultaneously.

**TOPICS THROUGH GREEK FILM-G4135. 3-4pts. Dimitris Antoniou M 6:10-8:00pm 607 Hamilton Hall.** This course explores the history and culture of modern Greece through film. It brings the Greek cinema canon (Angelopoulos, Ferris, Gavras, Cacoyiannis, Koundouros, et al.) into conversation with the work of contemporary artists, documentary filmmakers, and the recent "weird wave." In doing so, the course addresses issues of memory and trauma, public history and testimony, colonialism and biopolitics, neoliberalism and governmentality, and crisis and kinship, and it asks: what kind of lens does film offer onto the study of a society's history and contemporary predicament? The viewing and discussion of films is facilitated through a consideration of a wide range of materials, including novels, criticism, archival footage, and interviews with directors. The course does not assume any background knowledge and all films will have English subtitles. An additional 1-credit bilingual option (meeting once per week at a time TBD) is offered for students who wish to read, view, and discuss materials in Greek.

**DIRECTED READINGS-GRKM V3997. 1-4 pts.** Designed for undergraduates who want to do directed reading in a period or on a topic not covered in the curriculum.

**DIRECTED READINGS-GRKM W4997. 3pts.** Designed for graduates who want to do directed reading in a period or on a topic not covered in the curriculum.

**SENIOR RESEARCH SEMINAR-GRKM V3998. 1-4pts.** Designed for students writing a senior thesis or doing advanced research on Greek or Greek Diaspora topics.

**Please click here to download the flyer as a .pdf.**